

MËSIMI PLOTËSUES NË GJUHËN SHQIPE

2024/2025

Të nderuar prindër

1. Në shkollën e mësimit plotësues të gjuhës shqipe regjistrohen fëmijët e familjeve shqiptare që të marrin njohuri në gjuhën amtare shqipe dhe kulturën e atdheut. Njohja e gjuhës dhe kulturës amtare në radhë të parë formon identitetin kombëtar të fëmijës, e ndihmon në komunikimin e përditshëm me prindër, me të afërmit tjerë dhe e lidh me atdheun.

2. Qëllimi dhe rëndësia e shkollës së mësimit plotësues.

Njohuri të mira të gjuhës amtare shqipe

Shkolla ka për qëllim që fëmijët të përvetësojnë gjuhën shqipe, të flasin drejt dhe pa gabime, të lexojnë, të shkruajnë, të marrin njohuri gramatikore, histori kombëtare dhe gjeografi të atdheut.

Mësimi i një gjuhe të dytë/ dygjuhësia

Fëmija që e di mirë gjuhën shqipe e mëson më lehtë e më mirë frëngjishten, arrin sukses në shkollë dhe fitohet dygjuhësia.

Edukimi ndërkulturor

Mësimi plotësues përkrah nxënësit/et të jetojnë me sukses në dy kultura. *Kontaktet me familjen, me të afërmit dhe me bashkatdhetarët.*

Njohuritë mbi kulturën e atdheut

Fëmijët mësojnë ta kuptojnë më mirë kulturën dhe mënyrën e jetesës së familjes dhe të atdheut.

Integrim më i mirë

Kush e njeh mirë gjuhën dhe kulturën e vet, integrohet më mirë në shoqëri dhe në raport me të tjerët ka më shumë tolerancë dhe mirëkuptim.

Shfrytëzimi në fushën e profesionit

Me një zotërim të mirë të dy gjuhëve të rinjtë kanë përparësi në fushën e profesioneve si në Zvicër ashtu edhe në Atdhe.

Parapërgatitja për një kthim eventual në Atdhe

Në të shumtën e vendeve është një përparësi e madhe që në rast të kthimit në atdhe të dëshmohet vijimi i mësimit plotësues.

3. **Në familje përdorni gjuhën shqipe!** Motivoni fëmijët të lexojnë libra në frëngjisht dhe

shqip. Regjistroni fëmijët në mësimin shqip që të shihni suksesin e tyre.

4. **Organizator i mësimit plotësues të gjuhës shqipe është Këshilli i Prindërve**

Mësimi plotësues zhvillohet një herë në javë, pas orarit të rregullt të mësimit të shkollës zvicerane.

Në mësimin plotësues kyçen nxënësit nga klasa e I-rë (3e Harnos) deri të XI-tën. Mësimi është një herë në javë. Mbahet pasditeve kur fëmijët nuk kanë mësim në shkollën zvicerane. Shpërndarja e formularit të regjistrimit të nxënësve në mësimin plotësues bëhet përmes mësuesve të klasëve së shkollës zvicerane.

Posa të keni nënshkruar Formularin e regjistrimit, Përnjëherë duhet ta dërgoni te organizatorët i mësimit plotësues në këtë adresë:

z.Naser Ramabaja, Rue de l'Est 41, 2740 Moutier, ose përmes

Mail-it, naser_ramabaja@outlook.com Më së largu deri më 20 Qershor 2024

Fletëparaqitja e nënshkruar nga prindi nënkupton një pjesëmarrje të rregullt të fëmijës në mësim. Nëse ai mungon ndonjëherë prindërit duhet t'i arsyetojnë mungesat. Organizatorët e mësimit ju njoftojnë për kohën e zhvillimit dhe vendin ku mbahet mësimi.

5. **Notimi**

Nxënësit që ndjekin mësimin plotësues vlerësohen për suksesin e arritur në mësim. Nota e gjuhës shqipe përshkruhet në librezën e notave të nxënësit. Në përfundim të shkollës së mësimit plotësues të gjuhës shqipe nxënësit pajisen me certifikatë.

Moutier, më 05 shkurt 2024

Naser Ramabaja, kryetar i Këshillit të Lapsh-it , Jura

COURS DE LANGUE ET CULTURE ALBANAISE

ANNEE 2024/2025

Chers parents

1. Les enfants d'immigrants s'inscrivent aux cours de langue et de culture afin d'acquérir des connaissances de la langue et de la culture de leur pays d'origine. Les élèves apprennent non seulement la langue et la littérature, mais ils apprennent également l'histoire, la géographie, la musique, et les traditions de leur pays.

2. Les buts et l'importance de ce cours

De bonnes compétences dans la langue maternelle.

Des bonnes connaissances dans les langues maternelles sont essentielles dans la communication quotidienne, au sein de la famille et dans le cercle social.

L'apprentissage d'une deuxième langue/ bilinguisme.

Il est plus facile d'apprendre le français lorsqu'on maîtrise déjà sa langue maternelle. Lorsque l'élève connaît bien sa langue maternelle, il lui est plus facile d'utiliser le bilinguisme et d'acquérir une aisance à l'oral. Ce cours de langue soutient les élèves à vivre avec succès entre deux cultures.

Une meilleure intégration.

Celui qui connaît bien sa langue et sa culture s'intègre plus facilement en société et fait preuve de tolérance et de respect à l'égard des autres

Utilité dans le monde professionnel.

La maîtrise de deux langues donne aux élèves un avantage certain dans la recherche d'un emploi, que ce soit en Suisse ou dans leur lieu d'origine.

Préparation à un éventuel retour à leur patrie.

Dans le cas d'un retour au pays d'origine, le fait de prouver la fréquentation au cours de langue albanaise donne un avantage certain à l'élève.

3. **Utilisez la langue maternelle à la maison !** Encouragez vos enfants à lire des livres en français et en albanais. Faites-les suivre les cours de langue et de culture albanaise et vérifiez leurs progrès.

4. **L'organisateur de ces cours est l'association des parents d'élèves albanais.** Ce cours est fréquenté par les élèves à partir de la 1^{ère} année (3^e Harmos) et jusqu'à la 11^{ème} année. Le cours est une fois par semaine. Les cours se déroulent, soit après les cours de l'école suisse, soit les après-midis de congé.

L'inscription des élèves doit se faire par le biais du formulaire d'inscription à remettre directement auprès du responsable du cours de la langue et culture albanaises. Les coordonnées du responsable :

Naser Ramabaja, président d'association LEPA et enseignant de la langue,

Rue l'Est 41, 2740 Moutier, soit par courriel : **naser_ramabaja@outlook.com**

au plus tard jusqu'au 20 juin 2024.

Le formulaire, une fois signé par les parents, leur confère l'obligation de participation régulière aux cours. Si l'enfant vient à s'absenter, les parents doivent justifier l'absence.

5. **Notes.** Le succès des élèves qui fréquentent les cours est évalué au moyen de notes. A chaque semestre, le professeur de l'école suisse note les notes du cours de langue et de culture dans le bulletin scolaire de l'élève. Les élèves qui suivent régulièrement les cours durant les 9 années reçoivent un certificat.

Moutier, le 05 février 2024

Naser Ramabaja, responsable de la CLC albanaise